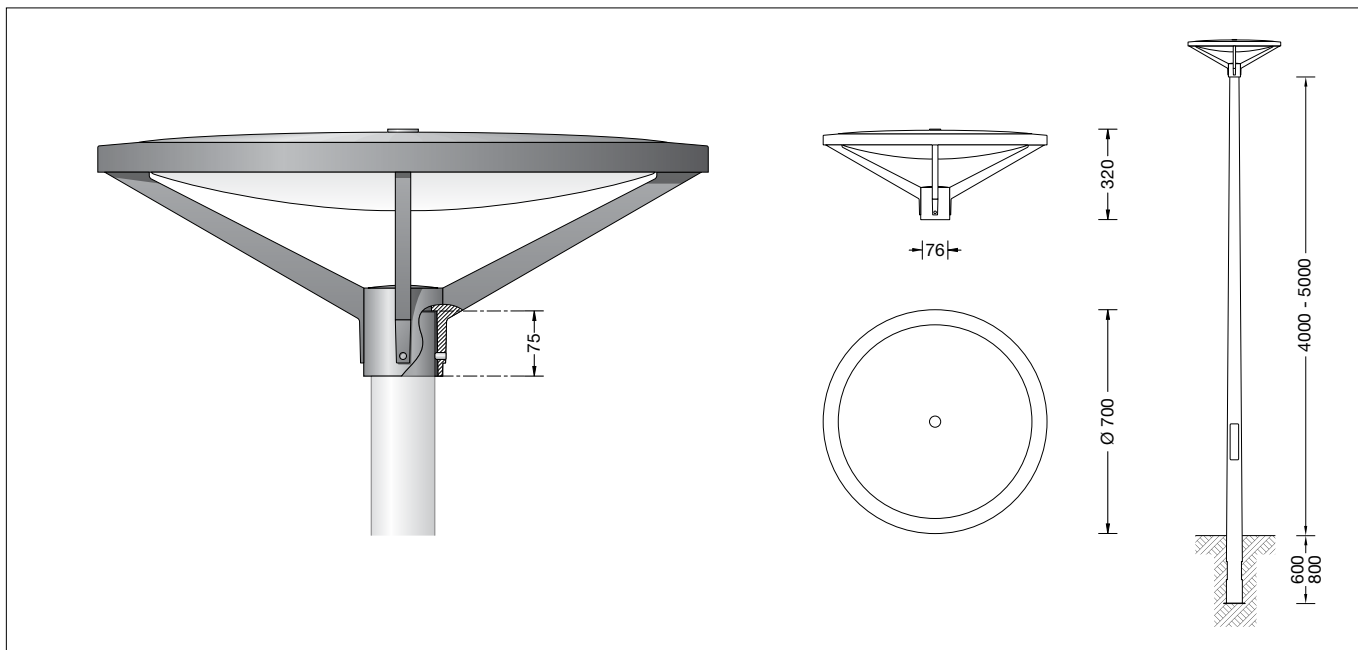


BEGA**88 260**

Aufsatzleuchte
Pole top luminaire
Luminaire tête de mât

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Aufsatzleuchte mit symmetrischer
Lichtstärkeverteilung.
Für Lichtpunkthöhen von 4000 - 5000 mm.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,
Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Kunststoffabdeckung mit lichtstreuender
weißer Mattierung
Silikondichtung
Für Mastzopf $\varnothing$ 76 mm
Einstecktiefe 75 mm
Anschlussleitung X05BQ-F 5 G 1 mm²
Leitungslänge 5 m
BEGA Ultimate Driver®
LED-Netzteil
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI-steuerbar
Anzahl der DALI-Adressen: 1
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine
Basisisolation vorhanden
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der
Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-
empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte
abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK09
Schutz gegen mechanische
Schläge < 10 Joule
⚡ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Horizontale Windangriffsfläche: 0,09 m²
Gewicht: 11,5 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der
Energieeffizienzklasse(n) C, D

Instructions for use**Application**

Pole-top luminaire with symmetrical light
distribution.
For mounting heights 4000 - 5000 mm.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy,
aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Synthetic diffuser with white light-diffusing
matt finish
Silicone gasket
For pole top $\varnothing$ 76 mm
Slip fitter insert depth 75 mm
Connecting cable X05BQ-F 5 G 1 mm²
Cable length 5 m
BEGA Ultimate Driver®
LED power supply unit
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI controllable
Number of DALI addresses: 1
A basic isolation exists between power cable
and control line
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect
temperature-sensitive components without
switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK09
Protection against mechanical
impacts < 10 joule
⚡ – Safety mark
CE – Conformity mark
Horizontal wind catching area: 0.09 m²
Weight: 11.5 kg
This product contains light sources of energy
efficiency class(es) C, D

Fiche d'utilisation**Application**

Luminaire tête de mât, à répartition lumineuse
circulaire symétrique.
Pour hauteurs de feu 4000 - 5000 mm.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,
aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Vasque synthétique
opale mat diffusante
Joint silicone
Pour tête de mât $\varnothing$ 76 mm
Profondeur d'embout 75 mm
Câble de raccordement X05BQ-F 5 G 1 mm²
Longueur de câble 5 m
BEGA Ultimate Driver®
Bloc d'alimentation LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Pilotage DALI
Nombre d'adresses DALI : 1
Une isolation d'origine existe entre le réseau et
les câbles de commande
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la
puissance des luminaires pour protéger les
composants sensibles à la température, sans
pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les
jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK09
Protection contre les chocs
mécaniques < 10 joules
⚡ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Prise au vent horizontale : 0,09 m²
Poids: 11,5 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de
classe d'efficacité énergétique C, D

Dark Sky

Das Licht dieser Leuchte wird gleichmäßig und hocheffizient auf die zu beleuchtende Fläche gerichtet. Weniger als 1 % des Leuchtenlichtstroms wird in den oberen Halbraum der Leuchte emittiert.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	16 W
Leuchten-Anschlussleistung	20 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

88 260 K4

Modul-Bezeichnung	4x LED-0600/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	2800 lm
Leuchten-Lichtstrom	1809 lm
Leuchten-Lichtausbeute	90,5 lm/W

88 260 K3

Modul-Bezeichnung	4x LED-0600/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	2660 lm
Leuchten-Lichtstrom	1718 lm
Leuchten-Lichtausbeute	85,9 lm/W

Montage

Verbindungsleitung in den Mast einführen und Leuchte aufsetzen.
Leuchte ausrichten und befestigen.
Anzugsdrehmoment = 12 Nm.
Der elektrische Anschluss der Leuchte muss in entsprechender Schutzart und Schutzklasse mit geeigneten Anschlussklemmen (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Leuchtenanschlussleitung erfolgen.
Wir empfehlen hierzu die Verwendung der BEGA Anschlusskästen.
Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der grün-gelben (⊕), braunen (L) und blauen Ader (N) vornehmen.
Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern. Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit einem sauberen, weichen, fusselfreien und stets feucht zu haltenden Tuch von Schmutz und Ablagerungen reinigen.
Bitte verwenden Sie hierfür möglichst Wasser unter Hinzufügung von etwas handelsüblichem Geschirrspülmittel.
Für Lackoberflächen empfehlen wir die Nutzung des BEGA Lackpflegesets **71 179**.
Der Einsatz von lösemittelhaltigen Reinigungsmitteln oder Hochdruckreinigern ist für die Reinigung und Pflege ungeeignet.

Dark Sky

The light of this luminaire is directed evenly and highly efficiently onto the surface to be illuminated. Less than 1 % of the luminaire luminous flux is emitted into the upper half-space of the luminaire.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Lamp

Module connected wattage	16 W
Luminaire connected wattage	20 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

88 260 K4

Module designation	4x LED-0600/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	2800 lm
Luminaire luminous flux	1809 lm
Luminaire luminous efficiency	90,5 lm/W

88 260 K3

Module designation	4x LED-0600/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	2660 lm
Luminaire luminous flux	1718 lm
Luminaire luminous efficiency	85,9 lm/W

Installation

Lead luminaire connecting cable into the pole and put on luminaire.
Align luminaire and fix it.
Torque = 12 Nm.
The electrical connection of the luminaire must be made with the appropriate protection class and safety class using suitable connection terminals (not included in the scope of delivery) on the luminaire power supply cable.
We recommend you use BEGA connection boxes for this purpose.
Note correct configuration of the mains supply cable. The earth conductor is connected at the green-yellow (⊕), the phase to the brown (L), and the neutral conductor to the blue (N) marked wire.
The connection of the control cables is achieved by means of the both leads marked with DALI. In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.

Cleaning · Maintenance

Clean dirt and debris from the luminaire regularly with a clean, soft, lint-free cloth that is kept damp throughout the cleaning.
If possible, please use water for this, adding a little commercial dishwashing detergent.
For lacquered surfaces we recommend the use of BEGA Lacquer Care Set **71 179**.
Cleaning agents containing solvents and high-pressure cleaners are unsuitable for cleaning and maintenance.

Dark Sky

La lumière de ce luminaire est orientée de manière uniforme et très efficace sur la surface à éclairer. Moins de 1 % du flux lumineux est émis dans le demi espace au-dessus du luminaire.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Lampe

Puissance raccordée du module	16 W
Puissance raccordée du luminaire	20 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

88 260 K4

Désignation du module	4x LED-0600/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	2800 lm
Flux lumineux du luminaire	1809 lm
Rendement lum. d'un luminaire	90,5 lm/W

88 260 K3

Désignation du module	4x LED-0600/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	2660 lm
Flux lumineux du luminaire	1718 lm
Rendement lum. d'un luminaire	85,9 lm/W

Installation

Introduire le câble de raccordement du luminaire dans l'ouverture au sommet du mât et placer le luminaire sur le mât.
Ajuster le luminaire et fixer.
Moment de serrage = 12 Nm.
Le raccordement électrique au câble de raccordement du luminaire doit être effectué avec des borniers appropriés (non fournis), selon l'indice et la classe de protection correspondants.
Nous conseillons l'utilisation des boîtes de connexion BEGA.
Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Raccorder au fil vert-jaune (⊕), au réseau au fil brun (L) et au fil bleu (N).
Le raccordement des câbles de la commande est effectué avec les fils marqués DALI. Si les fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement la crasse et les dépôts sur le luminaire avec un chiffon propre, doux, non pelucheux et toujours humide.
Pour ce faire, veuillez utiliser si possible de l'eau additionnée d'un peu de liquide vaisselle usuel.
Nous vous conseillons d'utiliser le kit d'entretien BEGA **71 179** pour les surfaces peintes.
L'utilisation de détergents solvantés ou de nettoyeurs haute pression est déconseillée pour le nettoyage et l'entretien.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.

Ergänzungsteile

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA Lichtmaste:

Konische Maste aus Aluminium, lackiert mit Tür und C-Schiene

70914	Mast mit Erdstück	H 4000 mm
70725	Mast mit Erdstück	H 4500 mm
70915	Mast mit Erdstück	H 5000 mm
70791	Mast mit Fußplatte	H 4000 mm
70792	Mast mit Fußplatte	H 4500 mm
70794	Mast mit Fußplatte	H 5000 mm

Zylindrisch abgesetzte Maste aus Aluminium lackiert · mit Tür und C-Schiene

70901	Mast mit Erdstück	H 4000 mm
70903	Mast mit Erdstück	H 5000 mm
70900	Mast mit Fußplatte	H 4000 mm
70902	Mast mit Fußplatte	H 5000 mm

Konische Holz-Lichtmaste mit Leimholz nach DIN EN 14080 und Aluminium · mit Tür und C-Schiene

71193	Mast mit Fußplatte	H 4000 mm
71194	Mast mit Fußplatte	H 5000 mm

Passende Anschlusskästen finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der Lichtmaste.

Accessories

For this luminaire we recommend the following BEGA luminaire poles:

Tapered aluminium poles, lacquered with access door and C-clamp

70914	Pole with anch.section	H 4000 mm
70725	Pole with anch.section	H 4500 mm
70915	Pole with anch.section	H 5000 mm
70791	Pole with baseplate	H 4000 mm
70792	Pole with baseplate	H 4500 mm
70794	Pole with baseplate	H 5000 mm

Cylindrically stepped aluminium poles lacquered · with door und C rail

70901	Pole with anch.section	H 4000 mm
70903	Pole with anch.section	H 5000 mm
70900	Pole with baseplate	H 4000 mm
70902	Pole with baseplate	H 5000 mm

Tapered poles made of laminated wood in accordance with DIN EN 14080 and aluminium · with access door and C-clamp

71193	Pole with baseplate	H 4000 mm
71194	Pole with baseplate	H 5000 mm

Please see the instructions for use of the luminaire poles for suitable connection boxes.

Accessoires

Pour ce luminaire nous recommandons les mâts BEGA suivants :

Mâts coniques en aluminium, laqués avec porte et rail de montage

70914	Mât avec pièce ent.	H 4000 mm
70725	Mât avec pièce ent.	H 4500 mm
70915	Mât avec pièce ent.	H 5000 mm
70791	Mât sur platine	H 4000 mm
70792	Mât sur platine	H 4500 mm
70794	Mât sur platine	H 5000 mm

Mâts cylindriques étagés en aluminium laqués · avec porte et rail de montage

70901	Mât avec pièce ent.	H 4000 mm
70903	Mât avec pièce ent.	H 5000 mm
70900	Mât sur platine	H 4000 mm
70902	Mât sur platine	H 5000 mm

Mâts coniques avec bois lamellé-collé selon DIN EN 14080 et aluminium · avec porte et rail de montage

71193	Mât sur platine	H 4000 mm
71194	Mât sur platine	H 5000 mm

Vous trouverez les boîtes de connexion correspondants dans les fiches d'utilisation des mâts.

Ersatzteile

Kunststoffabdeckung	15 000 347
LED-Netzteil	DEV-0312/700
LED-Modul 3000 K	LED-0600/830
LED-Modul 4000 K	LED-0600/840
Dichtung Dach	81 000 276
Dichtung Dachverschraubung	83 000 989
Dichtung Kunststoffabdeckung	83 001 320

Spares

Synthetic cover	15 000 347
LED power supply unit	DEV-0312/700
LED module 3000 K	LED-0600/830
LED module 4000 K	LED-0600/840
Gasket top	81 000 276
Gasket screw connection roof	83 000 989
Gasket synthetic diffuser	83 001 320

Pièces de rechange

Cache synthétique	15 000 347
Bloc d'alimentation LED	DEV-0312/700
Module LED 3000 K	LED-0600/830
Module LED 4000 K	LED-0600/840
Joint toit	81 000 276
Joint fermeture de couvercle	83 000 989
Joint vasque synthétique	83 001 320